

## 30. jun - 1. jul 1830

### FAKTA

Dato:

30. jun - 1. jul 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 29 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4<sup>o</sup>

Omtalte personer:

Andreas Emil Stockfleth Faye

Karen Christiane Faye, f. Stockfleth

Anton Ivar Wittendorf

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 49

### TRANSSKRIFTION

Den 30te og 1ste July.

Der er intet af Betydenhed forefaldet, Tante<sup>1</sup> reiste blodt idag med Wittendorf<sup>2</sup> til Westervig for at see til Emiel,<sup>3</sup> da hun endnu bestandig troede at han var slettere end man sagde hende. Man begynder i Dag Forberedelserne til et Marked i Morgen hvortil der skal komme flere Folk end til det foregaaende, og jeg maaske kunde komme til at tegne noget.

---

<sup>1</sup> Karen Christiane "Kassa" Faye, f. Stockfleth, Rørbyes moster.

<sup>2</sup> Anton Ivar Wittendorf.

<sup>3</sup> Andreas Emil Stockfleth Faye, Rørbyes fætter.

Den 29<sup>de</sup> Siden Med Blyfald for bygningen ad bliv mig <sup>29</sup>  
næst for langt; de sig. intet grundelig kan findes ad  
hjem eller mæle og kom. Læstne gæms ikke  
kan mere i længere tid forundligt fandtes den  
faldesid, jeg blev udført sin far nu Også til  
Lidt. Gudsord for mig, gaar sin ind og Læstne ind  
ad Gudsord Guds de 30<sup>de</sup> og 1<sup>de</sup> July de mest ad Læstne  
Læstne Gudsord, kan nu. Blot i dag den Wetten  
denne til Westerrig for ad far til Emil, de sin ind  
Kunstelig vordt ad far nu stætte ind mig sig  
fandt. Man byggede i sig Forberedelsen til ad  
Mærke: Måske fortil den det samme flere  
delt ind til det Gudsord, og jeg måske end  
Læstne til ad Gudsord. Den 2<sup>de</sup> Siden jeg bygde  
i sig mig Gudsord, efter Mærke Gudsord de den  
Lidt sig den Læstne Gudsord for Gudsord Gudsord  
den Gudsord mangende de Gudsord Læstne Gudsord  
anden sinne Gudsord tilvordt sig Gudsord  
Gudsord. Ad Gudsord er ifor Læstne  
Gudsord ad Gudsord Læstne Gudsord for ad Gudsord  
ad Gudsord Gudsord far indt. Gudsord  
Monden sin i Gudsord Gudsord Gudsord.  
ad Gudsord. Gudsord, man for den Læstne ind for